

**JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN
CONSEJERÍA DE CULTURA Y TURISMO**

Councillor

Dña. María José Salgueiro Cortiñas

General Secretary

D. José Rodríguez Sanz-Pastor

Vice-Councillor of Culture

D. Alberto Gutiérrez Alberca

General Director of Cultural Heritage

D. Enrique Saiz Martín

**General Director of Cultural Promotion
and Institutions**

Dña. Luisa Herrero Cabrejas

**General Director of Fundación Siglo para
las Artes de Castilla y León**

D. José Luis Fernández de Dios

MUSAC.

**Museo de Arte Contemporáneo
de Castilla y León**

Director

Agustín Pérez Rubio

Chief Curator

María Inés Rodríguez

Curator at Large

Octavio Zaya

General Coordinator

Ane Rodríguez Armendáriz

Coordination

Eneas Bernal

Cynthia González García

Helena López Camacho

Carlos Ordás

Administration Manager

Bruno Fernández Blanco

Administration

Adriana Aguado García

Registrar

Koré Escobar

Restoration

Albayaalde S.L.

Press and Communication

La Comunicateca

Library and Documentation Center

Araceli Corbo

Education and Cultural Action

Belén Sola

ANDO C.B.

Maintenance

Mariano Javier Román

ELECNOR S.A.

Supporting Services

DALSER S.L.

Acquisition Committee

D. Agustín Pérez Rubio

Dña. María Inés Rodríguez

D. Octavio Zaya

Dña. Estrella de Diego

D. José Guirao Cabrera

D. Javier Hernando

D. Víctor del Río

RADAЯ,
MUSAC's Journal of Art and Thought

Publisher
MUSAC

Directors
Agustín Pérez Rubio
María Inés Rodríguez
Octavio Zaya

Editorial Coordinator
Eneas Bernal

English Editor
Chris Kearin

Design and production
ActarBirkhäuserPro

Translations
Paula Kupfer
Dena Cowan

Editorial Committee
Ute Meta Bauer
Hamid Dabashi
Estrella de Diego
Patricia Falguières
Andrea Giunta
Hou Hanru

Acknowledgements

In addition to the team at MUSAC, who produced the magazine, we would like to express our gratitude to all the people who have made RADAЯ possible, in particular this issue # 0. First and foremost, it is only right to mention María José Salgueiro, Castilla y León Regional Minister for Culture and Tourism, and Nubia Macías, Director of the Guadalajara International Book Fair (FIL), for their support on the occasion of the RADAЯ's launch at this significant event. We would like to mention Dolores Soriano, Rein Steger and Ulises Chamorro at ActarBirkhäuserPro for their design, and their suggestions. Last but not least, our gratitude goes out to the Editorial Board who, starting with issue # 1, will help us define and structure the contents and proposals put forth in this new MUSAC project.

Copyrights of the Edition
MUSAC/ACTAR

Of the images
© MUSAC, Museo de Arte Contemporaneo de Castilla y Leon
© Belén Santillán y Diego Arias, GUMO, Ecuador.
Cartography of the Ghettoizing of the Amazon Basin, in the essay by Ana María Durán
© the works, the artists
© of the texts, the authors

Subscription
radar@musac.es

Distribution
ActarBirkhäuserD
Barcelona–Basel–New York
www.actarbirkhauser-d.com

Roca i Batlle 2
E-08023 Barcelona
T +34 93 417 49 93
F +34 93 418 67 07
salesbarcelona@actarbirkhauser.com

Viaduktstrasse 42
CH-4051 Basel
T +41 61 5689 800
F +41 61 5689 899
salesbasel@actarbirkhauser.com

151 Grand Street, 5th floor
New York, NY 10013
T +1 212 966 2207
F +1 212 966 2214
salesnewyork@actarbirkhauser.com

Printed and bound in EU.

ISBN: 978-84-92572-26-7
ISSN: 2172-668X
DL: B-36385-2010

The statements and opinions expressed in the texts and contributions included in this issue are the sole responsibility of their authors and do not reflect, nor necessarily coincide with, the criteria of MUSAC Editors.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, without prior permission in writing from the publisher.

www.musac.es/radar